

FI

KANNETTAVA ÄÄNÄRJESTELMÄ

Ohje

Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöään päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne **Tekniset tiedot**

- Kokonais-RMS-teho: 20 W
- Satelliittikaiuttimien koko: 2x3 "
- Taajuusalue: 40–20000 Hz
- S / N suhde: 90 dB

- Liitäntä: 3,5 mm mini-jacki
- Langaton liitäntä: Bluetooth 5.0
- Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku
- USB lataus: on
- Akun kapasiteetti: 3000 mAh
- Radiotaajuusalue: 87.5–108.0 MHz
- Tukee Micro-SD-muistikortteja: on
- Tukee USB-muistikkuja: on
- Rungon materiaali: muovi
- Väri: musta

Turvallisuustoimenpiteet:

Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16–25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttööntotta.

RO

SISTEM AUDIO PORTABIL

Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.

Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.

A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției uneielzii condensate, și de asemenea în medii agresive.

A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției uneielzii condensate, și de asemenea în medii agresive.

Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stiind despre faptul că este deteriorat.

A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.

- Sistemul audio
- Cablul de alimentare Micro-USB
- Instrucțiunile
- Bon de garanție
- Produs în China.

Data fabricației: vezi pe ambalaj
În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la Centrul autorizat de deservire tehnică Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Produs în China.

Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.

Älä ahista tuotetta tänäiälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia.

Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia. Älä käytä suositellua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvien kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.

Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.

Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotantoliikkeen tarkoitukseen.

Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.

Paketti:

- Kaiutinjärjestelmä
- Micro-USB latauskaapeli
- Käyttöohje
- Takuukortti

Valmistuspäivät: katso pakkauksesta
Huoltoon ja valian tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

On tehty Kiinassa.

RU

ПОРТАТИВНАЯ АКУСТИКА

Инструкция
При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
Назначение
Акустическая система - устройство для воспроизведения звука.
Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронное оборудование.

Технические характеристики
• Суммарная выходная мощность (RMS): 20 Вт
• Размер динамиков сателлитов: 2x3 "
• Диапазон частот: 40–20000 Гц
• Соотношение сигнал/шум: 90 дБ
• Время работы от аккумулятора: 6 час
• Интерфейс: 3,5-мм мини-джек
• Интерфейс беспроводной связи: Bluetooth 5.0
• Питание: от USB, 5 В, Li-Ion аккумулятор
• Зарядка от USB: есть
• Емкость аккумулятора: 3000 мА•ч
• Радиочастотный диапазон: 87.5–108.0 МГц
• Поддержка карт памяти Micro-SD: есть
• Поддержка USB-флеш-накопителя: есть
• Материал корпуса: Пластик
• Цвет: чёрный

Меры предосторожности:
Использовать товар только по прямому назначению.
В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара.

HR

PORTAABL AKUSTIČNI SISTEM

Uputstvo

Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Утилизација батерије, електричне и електронске опреме
Ovaj znak на robi, батеријама према robi означава да роба не може бити утилизирана заједно са свакодневнимa otpacima. Ovu robu неопходно доставити у компанију за скупљање и утилизацију електричне и електронске опреме.

Техничке карактеристике:
• Укупна изазна снага (RMS): 20 W
• Димензије сателтских звучника: 2x3 "
• Фреквентни опсег: 40–20000 Hz
• Odnos signal/šum: 90 dB
• Интерфејс: 3,5 mm mini jack
• Бежићни интерфејс: Bluetooth 5.0

- Napajanje: od USB, 5 V, Li-Ion baterija
- Punjenje preko USB: ima
- Kapacitet akumulatora: 3000 mAh
- Radio frekvencija: 87.5–108.0 MHz
- Podrška memorijskih kartica Micro-SD: ima
- Podrška za USB flash-memorije: ima
- Materijal kućišta: Plastika
- Boja: crni

Мере предострожности:

Koristite robu samo u pravu svrhu.
Ako izrađevina je bila transportirana pri одредној температури, пре почетка експлуатације неопходно да роба се загреје у топлој просторији (+16-25 °C) 3 сата.

Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili

mekaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu.
Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.

SR

PORTAABL AKUSTIČNI SISTEM

Uputstvo

Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Утилизација батерије, електричне и електронске опреме
Ovaj znak на robi, батеријама према robi означава да роба не може бити утилизирана заједно са свакодневнимa otpacima. Ovu robu неопходно доставити у компанију за скупљање и утилизацију електричне и електронске опреме.

Техничке карактеристике:
• Укупна изазна снага (RMS): 20 W
• Димензије сателтских звучника: 2x3 "
• Фреквентни опсег: 40–20000 Hz
• Odnos signal/šum: 90 dB
• Интерфејс: 3,5 mm mini jack
• Бежићни интерфејс: Bluetooth 5.0
• Napajanje: od USB, 5 V, Li-Ion baterija
• Punjenje preko USB: ima
• Kapacitet akumulatora: 3000 mAh
• Radio frekvencija: 87.5–108.0 MHz
• Podrška memorijskih kartica Micro-SD: ima
• Podrška za USB flash-memorije: ima
• Materijal kućišta: Plastika
• Boja: crni

Мере предострожности:
Koristite robu samo u pravu svrhu.
Ako izrađevina je bila transportirana pri одредној температури, пре почетка експлуатације неопходно да роба се загреје у топлој просторији (+16-25 °C) 3 сата.
Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu.
Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.

Ne namenjen za decu do 3 godine.
Može da sadrži sitna dela.
Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika.
Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje.
Ne koristite

Сделано в Китае.

mekaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu.
Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.

Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.

Ne namenjen za decu do 3 godine.
Može da sadrži sitna dela.

Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika.
Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje.
Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.

Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Набавка:

- Sistem звучника
- kabel za punjenje Micro-USB
- Uputstvo
- Garantni list

Datum proizvodnje: vidi на амбалаži
За послуживање і замену покварене ізрадевіне обрачајте се у трговачку кућу илї у ауторізованї сервиснї центар Defender.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Proizvedeno u Kini.

KAZ

Не сумњиво покварену ізрадевіну.
Не користіте ізрадевіну у індустріјском, медіцінскім ілі прізводном цілі.
Прімајуці робу, іверіте се у нјеној целовітості а такоде у оtsutstvu unutra stvari, кожі се слободно премеštaju.

PORTAABL AKUSTIČNI SISTEM

Uputstvo

Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Утилизација батерије, електричне і електронске опреме
Ovaj znak на robi, батеријама према robi означава да роба не може бити утилизирана заједно са свакодневнимa otpacima. Ovu robu неопходно доставити у компанију за скупљање і утилизацију електричне і електронске опреме.

Технічке карактерістике:
• Укупна ізлазна снага (RMS): 20 W
• Дімензіје сателтскіх звучніка: 2x3 "
• Фреквентні опсег: 40–20000 Hz
• Odnos signal/šum: 90 dB
• Інтерфејс: 3,5 mm mini jack
• Бежічні інтерфејс: Bluetooth 5.0
• Napajanje: od USB, 5 V, Li-Ion baterija
• Punjenje preko USB: ima
• Kapacitet akumulatora: 3000 mAh
• Radio frekvencija: 87.5–108.0 MHz
• Podrška memorijskih kartica Micro-SD: ima
• Podrška za USB flash-memorije: ima
• Materijal kućišta: Plastika
• Boja: crni

Мере предострожности:
Koristite robu samo u pravu svrhu.
Ako izrađevina je bila transportirana pri одредној температури, пре почетка експлуатације неопходно да роба се загреје у топлој просторији (+16-25 °C) 3 сата.
Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu.
Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.

Ne namenjen za decu do 3 godine.
Može da sadrži sitna dela.
Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika.
Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje.
Ne koristite

TR

PORTATİVİTİ AKUSTİKALIK JUYİE

Нұсқаулық
Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қадеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қадеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.

Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау нем қадеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Мақсаты
Акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылыс.
Техникалық сипаттамасы
• Сомельш, шығарыс қуатылық (RMS): 20 Вт
• Сәлеметі дунамитінің өлшемі: 2x3 "
• Жілік диапазоны: 40–20000 Гц
• Сигнал/шу арақатынасы: 90 дБ
• Інтерфейс: 3,5-мм шын-джек
• Сымсыз байланыстың интерфейсі: Bluetooth 5.0
• Қуат көз: USB-ден 5 В, Li-Ion аккумулятор
• USB арқылы зарядтау: бар
• Аккумулятордың сыйымдылығы: 3000 мА•ч
• Радиочастоткі диапазон: 87.5–108.0 МГц
• Micro-SD жад карталары қызығетеді: бар
• USB-флеш-жинақтайышы қолдануы: бар
• Корпусың материалы: Пластик
• Түс: қара

Сақтық шаралары:
ВТауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы белмеде (+16-25 °C) 3 сағат кәлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.

Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ.

KAZ

несумњиво покварену израдевіну.
Не користіте израдевіну у індустріјском, медіцінскім ілі прізводном цілі.
Прімајуці робу, іверіте се у нјеној целовітості а такоде у otsutstvu unutra stvari, кожі се слободно премеštaju.

Набавка:
• Систем звучника
• кабел за пуњење Micro-USB
• Упутство
• Гарантни лист

Datum proizvodnje: vidi на амбалаži

За послуживање і замену покварене израдевіне обрачајте се у трговачку кућу илї у ауторізованї сервиснї центар Defender.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Proizvedeno u Kini.

TR

ÇIN TIRAPLILIR HOPARLÖR SİSTEMİ

Talimatlar

Ürünü alırken sağlam olduğundan ve ürün içinde gevşek parça olmadığını emin olun.

Pillerin, elektronik ve elektrikli ekipmanların bertaraf edilmesi
Ürün, ürünüñ pilleri veya ambalajı üzerindeki bu işaret, evet atıldıkları birlikte bertaraf edilemez. Pilleri,

elektrikli ve elektronik cihazları toplayıp geri dönüşüme gönderen uygun bir firma tarafından toplanmalıdır.

Teknik özellikler
• Toplam çıkış gücü (RMS): 7 W • Yüdu hoparlör boyutu: 1x2 " • frekans aralığı: 50–20000 Hz • Sinyal / gürlütu oranı: 90 dB

- Arayüz: 3,5 mm mini-jack • Kablosuz haberleşme arayüzü: Bluetooth 5.0
- besleme: USB den, 5 V, Li-ion pilli
- USBden şarj: var • Akü kapasitesi: 1200 mAh • Dahilî FM alıcısı: var
- radio frekans genişliği: 87.5–108.0 MHz
- SD bellek kartları için destek: var
- MicroSD hafıza kartı desteği: var
- USB flash topLAYANIN desteği: var
- gövde malzemesi: plastik + kauçuk + metal • renk: siyah+yeşil

3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған.
Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдық туындағанда, сондай-ақ агрессивялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
Бұйымның көрінетін зақымдалған кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
Қытайда жасалған.
Құрылыс зиянды және қауіпті өндірістік факторлардың әсері жоқ тұрғын, коммерциялық және өндірістік аймақтарда жұмыс жасауға арналған Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген.
Қызымет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қадеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс.

Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
Жйынтығы:
• Акустикалық жүйесі
• Micro-USB қуаттауға арналған кабель
• Нұсқаулық
• Көпідеме талоны
Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз
Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз
http://kzdefender-global.com/places/buy_list/service

Қытайда жасалған.

PL

PRZEŃOŚNIE GŁOŚNIKI

Instrukcja

Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.

Nie używać produktu do celów produkcyjnych.
Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
Data produkcji: patrz opakowanie
W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się autoryzowanemu centrum serwisowym Defender.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Wyprodukowano w Chinach.

Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.

Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.

Nie używać produktu do celów produkcyjnych.
Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

Data produkcji: patrz opakowanie
W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się autoryzowanemu centrum serwisowym Defender.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Wyprodukowano w Chinach.

Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.

Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.

Nie używać produktu do celów produkcyjnych.
Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

Data produkcji: patrz opakowanie
W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się autoryzowanemu centrum serwisowym Defender.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Wyprodukowano w Chinach.

PL

Instrukcja

Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.

Nie używać produktu do celów produkcyjnych.
Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

Data produkcji: patrz opakowanie
W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się autoryzowanemu centrum serwisowym Defender.

http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service

Wyprodukowano w Chinach.

UKR

ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА

Інструкція
Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Призначення
Акустична система - пристрій для відтворення звуку

Технічні характеристики
• Сумарна вихідна потужність (RMS): 20 Вт
• Розмір динаміків сателітів: 2x3 "
• Діапазон частот: 40–20000 Гц
• Співвідношення сигнал / шум: 90 дБ
• Інтерфейс: 3,5-мм міні-джек
• Інтерфейс бездротового зв'язку: Bluetooth 5.0

- Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор
- Зарядка від USB: є
- Ємність акумулятора: 3000 мА•ч
- Радіочастотний діапазон: 87.5–108.0 МГц
- Підтримка карт пам'яті Micro-SD: є
- Підтримка USB-флеш-накопичувача: є</